Генеральная Ассамблея

Distr.: General
3 June 2019
Russian
Original: English

Семьдесят четвертая сессия
Пункт 116 c) первоначального перечня*
Выборы для заполнения вакансий во вспомогательных органах и другие выборы: выборы членов Совета по правам человека

Вербальная нота Постоянного представительства Германии при Организации Объединенных Наций от 30 мая 2019 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи

Постоянное представительство Федеративной Республики Германия при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Председателю Генеральной Ассамблеи и имеет честь сослаться на вопрос о выдвижении кандидатуры Германии для избрания в состав Совета по правам человека на период 2020–2022 годов на выборах, которые будут проведены в ходе семьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи.

В этой связи, руководствуясь резолюцией 60/251 Генеральной Ассамблеи, правительство Германии имеет честь настоящим препроводить добровольные обязательства Германии (см. приложение), подтверждающие ее приверженность защите и уважению всех прав человека и ее активное участие в работе Совета по правам человека.

Постоянное представительство Федеративной Республики Германия будет признательно за распространение настоящей вербальной ноты и приложения к ней в качестве документа Генеральной Ассамблеи.

* A/74/50.

Просьба отправить на вторичную переработку

Приложение к вербальной ноте Постоянного представительства Германии при Организации Объединенных Наций от 30 мая 2019 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи

Кандидатура Германии для избрания в Совет по правам человека на период 2020–2022 годов

Добровольные обязательства и обещания в соответствии с резолюцией 60/251 Генеральной Ассамблеи

1. Федеративная Республика Германия имеет честь настоящим представить свою кандидатуру в Совет по правам человека на период с 2020–2022 годов.

2. Германия, работавшая в Совете в предыдущие сроки, в последний раз с 2015 по 2018 год, продемонстрировала свою твердую приверженность деятельности Совета по правам человека и его механизмам, в частности тем, что в 2015 году председательствовала в Совета, а в 2018 году выполняла функции заместителя Председателя. Германия твердо убеждена в пользе сотрудничества государств в рамках основанного на установленных правилах, справедливого многостороннего порядка в области прав человека и за ее пределами при активном участии гражданского общества, включая национальные правозащитные учреждения. Мы хотим войти в Совет по правам человека на новый срок, с тем чтобы продолжить работу по поощрению прав человека в рамках всех соответствующих международных площадок и форумов Организации Объединенных Наций.

3. Права человека являются краеугольным камнем внешней политики Германии и осуществляемого ею сотрудничества в целях развития. Достоинство человека и неприкосновенные и неотъемлемые права человека закреплены в статье 1 Основного закона Германии «как основа существования общества, мира и справедливости во всем мире». Таким образом, Основной закон не только гарантирует права человека в Германии, но и обязывает федеральное правительство защищать человеческое достоинство и основные свободы во всем мире. Мы твердо верим в универсальный характер прав человека, как это было провозглашено Организацией Объединенных Наций в 1948 году во Всеобщей декларации прав человека. Германия твердо убеждена также в том, что мир, безопасность и устойчивое развитие могут укорениться только там, где уважаются права человека и защищены свобода и достоинство каждого человека. Кроме того, внешняя политика Германии и ее политика в области развития по-прежнему ориентированы на сокращение во всем мире масштабов нищеты, обеспечение поступательного роста и реализацию масштабной политики в области изменения климата путем реализации стратегий, нацеленных на будущее.

Права человека на национальном уровне

4. Работа по защите, поощрению и уважению прав человека начинается в нашей собственной стране. Германия считает, что осуществление прав человека является постоянной задачей. Германия является участником основополагающих конвенций по правам человека, которые были инкорпорированы в ее национальное законодательство. Германия взяла на себя широкие обязательства по защите прав человека, и мы признательны нашим партнерам, высказывающим свои мнения относительно того, каким образом можно более эффективно обеспечить уважение, защиту и осуществление прав человека в Германии. Мы высоко ценим значимость универсального периодического обзора и договорных органов по правам человека, и мы направили мандатариям специальных процедур Совета по правам человека постоянные приглашения посетить нашу страну.

5. Германия рассматривает политику в области прав человека в качестве сквозной темы, затрагивающей все сферы жизни общества. Осуществление статьи 3 Основного закона Германии, в которой закреплена приверженность обеспечению равенства полов, разработка национального плана действий по осуществлению Конвенции о правах инвалидов, работа по обеспечению интеграции и равных возможностей и полноценного участия беженцев и мигрантов, а также осуществление нашего национального плана действий по борьбе с расизмом, ксенофобией, антисемитизмом и связанной с ними нетерпимости — это лишь некоторые примеры, подтверждающие нашу неизменную приверженность улучшению положения в области прав человека в нашей стране.

6. Учрежденный в марте 2001 года Германский институт по правам человека является независимым национальным правозащитным учреждением Германии, которое соблюдает Парижские принципы (статус «А»). Этот институт внимательно и критически следит за деятельностью Германии в области прав человека, публикуя, например, ежегодный доклад о положении в области прав человека в стране, представляемый в Бундестаг Германии.

Приверженность Германии правам человека на международном уровне

7. Германия стремится защищать и отстаивать права человека во всем мире посредством рассмотрения вопросов прав человека в рамках своих двусторонних политических диалогов и консультаций, оказания поддержки и реализации технического сотрудничества в рамках проектов, направленных на улучшение положения в области прав человека, и посредством систематического учета вопросов прав человека в реализуемых Германией программах сотрудничества в целях развития, проектах гуманитарной помощи и деятельности по предотвращению конфликтов.

8. Уполномоченный федерального правительства по вопросам политики в области прав человека и гуманитарной помощи является нашим координатором по всем вопросам прав человека, совершает поездки по всему миру для участия в диалоге о правах человека и поддерживает тесные связи с представителями гражданского общества и Бундестага Германии.

9. Германия твердо привержена принципам многостороннего порядка, и в период выполнения функций непостоянного члена Совета Безопасности в 2019–2020 годах мы придерживаемся всеобъемлющего подхода к безопасности; Германия неизменно уделяет внимание вопросам прав человека и признает, что во многих случаях нарушения прав человека являются одной из коренных причин конфликтов.

10. Германия является решительным сторонником Международного уголовного суда и будет и впредь делать все возможное для обеспечения того, чтобы Суд мог работать как можно эффективнее и пользовался широкой поддержкой международного сообщества. Кроме того, Германия продолжает оказывать политическую и финансовую поддержку другим специальным механизмам, способствующим прекращению безнаказанности, таким как Международный беспристрастный и независимый механизм для содействия проведению расследований в отношении лиц, которые несут ответственность за наиболее серьезные преступления по международному праву, совершенные в Сирийской Арабской Республике с марта 2011 года, и их судебному преследованию и Независимый механизм по расследованию для Мьянмы.

11. Германия является решительным сторонником Совета по правам человека и его механизмов с момента его создания. Германия играет ведущую роль в ряде ключевых областей прав человека, в частности способствуя определению

мандатов четырех специальных докладчиков: по вопросу о правах человека на безопасную питьевую воду и санитарные услуги, по вопросу о торговле людьми, особенно женщинами и детьми, по вопросу о достаточном жилище как компоненте права на достаточный жизненный уровень и по вопросу о праве на неприкосновенность частной жизни.

12. Германия обязуется:

a) продолжать работать в интересах обеспечения универсальности и неделимости прав человека;

b) продолжать работать над укреплением многосторонней системы поощрения и защиты прав человека и участвовать в диалоге и сотрудничестве с другими государствами-членами, а также с гражданским обществом;

c) в полной мере использовать возможное годичное дублирование членства в Совете Безопасности и Совете по правам человека в 2020 году посредством тесной увязки вопросов мира и безопасности с вопросами прав человека и укрепления таким образом связей между структурами Организации Объединенных Наций в Женеве и Нью-Йорке;

d) поддерживать и укреплять структуру Совета по правам человека как главного форума Организации Объединенных Наций по правам человека и принимать активное участие в обсуждении вопросов эффективности работы и институционального статуса Совета;

e) продолжать оказывать поддержку Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по правам человека и обеспечивать независимость ее роли;

f) продолжать тесное сотрудничество с Управлением Верховного комиссара, в частности путем оказания существенной политической и финансовой поддержки его работе;

g) тесно сотрудничать с механизмами Совета по правам человека, в частности путем направления мандатариям специальных процедур Совета постоянного приглашения посетить Германию;

h) продолжать активную работу над универсальным периодическим обзором и предлагать всем государствам рекомендации;

i) активно поддерживать процесс укрепления договорных органов Организации Объединенных Наций в целях повышения их эффективности и действенности при обеспечении независимости договорных органов и их экспертов;

j) продолжать поощрять роль гражданского общества в работе Совета по правам человека и оказывать активную поддержку правозащитникам во всем мире;

k) продолжать работать над достижением целей в области устойчивого развития и применять правозащитный подход к осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года;

l) продолжать играть объединяющую роль в вопросе о праве человека на безопасную питьевую воду и санитарные услуги, опираясь при этом на более чем десятилетний опыт и уделяя в будущем особое внимание постоянному осуществлению этого права и конкретным проектам на местном уровне для обеспечения того, чтобы нуждающиеся люди могли реализовывать свое право человека на воду и санитарные услуги;

m) использовать свое членство в Комиссии по положению женщин и других международных форумах для содействия равноправному участию, а также для поддержки нормотворчества и осуществления прав женщин;

n) принять национальную программу действий по борьбе с насилием в отношении женщин и девочек на основе комплексного подхода, в котором учитывается аспект, касающийся сексуального и гендерного насилия;

o) выполнить наш второй план действий по выполнению резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности о женщинах и мире и безопасности на 2017–2020 годы и разработать третий национальный план действий по этому вопросу;

p) в качестве члена Коалиции за равные права бороться с насилием и дискриминацией в отношении лесбиянок, геев, бисексуалов, трансгендеров и интерсексов и оказывать поддержку Независимому эксперту по вопросу о защите от насилия и дискриминации по признаку сексуальной ориентации и гендерной идентичности, а также содействовать продвижению Джокьякартских принципов применения международно-правовых норм о правах человека в отношении сексуальной ориентации и гендерной идентичности;

q) сохранять приверженность праву на свободу выражения мнений и выступать за свободу печати, защиту журналистов и против использования языка вражды;

r) продолжать выступать за свободу религии и убеждений и межконфессиональный диалог, в частности при содействии Федерального уполномоченного Германии по вопросу о свободе религии во всем мире;

s) продолжать как на национальном, так и на международном уровнях деятельность по осуществлению Руководящих принципов предпринимательской деятельности в аспекте прав человека, в частности путем разработки масштабной программы последующих мер в связи с нынешним национальным планом действий в сфере предпринимательства и прав человека на 2016–2020 годы;

t) продолжать защищать и поощрять права детей, в частности детей, затронутых вооруженными конфликтами, в рамках Организации Объединенных Наций и Европейского союза;

u) принимать активное участие в обсуждении грядущих проблем, которые будут затрагивать права человека и будут возникать, например, в связи с изменением климата, экологическими бедствиями и использованием искусственного интеллекта;

v) продолжать каждые два года представлять Бундестагу Германии всеобъемлющий доклад федерального правительства о правах человека, включая план действий в области прав человека;

w) полностью выполнить план действий федерального правительства в области прав человека на 2018–2020 годы и продолжать обеспечивать поддержку прав человека со стороны всего правительства.